

2.4 CONTRÔLE DE LA QUALITÉ SUR PLACE

- 1

PRENDRE LES DISPOSITIONS NÉCESSAIRES POUR QUE LE FABRICANT DES PRODUITS FOURNIS AUX TERMES DE LA PRÉSENTE SECTION EXAMINE LES TRAVAUX RELATIFS À LA MANUTENTION, À L'INSTALLATION/APPLICATION, À LA PROTECTION ET AU NETTOYAGE DU CYLINDRE, PUIS SOUMETTRE DES RAPPORTS ÉCRITS, DANS UN FORMAT ACCEPTABLE, QUI PERMETTRONT DE VÉRIFIER SI LES TRAVAUX SONT RÉALISÉS SELON LES TERMES DU CONTRAT.
- 2

RETENIR LES SERVICES DU FABRICANT, QUI FERA SUR PLACE DES RECOMMANDATIONS QUANT À L'UTILISATION DU OU DES PRODUITS, ET EFFECTUERA DES VISITES PÉRIODIQUES POUR VÉRIFIER SI LA MISE EN OEUVRE A ÉTÉ RÉALISÉE SELON SES RECOMMANDATIONS.
- 3

PRÉVOIR DES VISITES DE CHANTIER AUX ÉTAPES SUIVANTES.
- 1

UNE FOIS LES PRODUITS LIVRÉS ET ENTREPOSÉS SUR LE CHANTIER, ET LES TRAVAUX PRÉPARATOIRES ET AUTRES TRAVAUX PRÉALABLES TERMINÉS, MAIS AVANT LE DÉBUT DES TRAVAUX D'INSTALLATION DE L'OUVRAGE FAISANT L'OBJET DE LA PRÉSENTE SECTION.
- 2

UNE FOIS AU COURS DE L'AVANCEMENT DES TRAVAUX, C'EST—À—DIRE UNE FOIS CEUX—CI ACHEVÉS À 60 %.
- 3

UNE FOIS LES TRAVAUX ACHEVÉS ET LE NETTOYAGE TERMINÉ.
- 4

OBTENIR LES RAPPORTS D'INSPECTION DANS LES SEPT (7) JOURS SUIVANT LA VISITE DE CHANTIER, ET LES REMETTRE IMMÉDIATEMENT AU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE ET AU CONSULTANT.

2.5 ESSAIS RÉALISÉS SUR PLACE

- 1

SOUMETTRE LE MATÉRIEL AUX ESSAIS PRESCRITS DANS LA NORME ASME A17.1/CSA B44, JUSQU'À SATISFACTION DES EXIGENCES.
- 2

FOURNIR LES INSTRUMENTS NÉCESSAIRES ET EFFECTUER LES ESSAIS PRESCRITS.
- 3

FOURNIR LES CERTIFICATS D'ESSAI ET D'APPROBATION DÉLIVRÉS PAR LES AUTORITÉS COMPÉTENTES.
- 4

À UN MOMENT DÉTERMINÉ AU COURS DE LA PÉRIODE DE GARANTIE, LORSQUE LE TAUX NORMAL D'OCCUPATION EST ATTEINT, EFFECTUER DES ESSAIS DANS DES CONDITIONS NORMALES D'EXPLOITATION AFIN DE VÉRIFIER LA PERFORMANCE DU SYSTÈME. AU COURS D'UNE JOURNÉE NORMALE DE TRAVAIL, RELEVER TOUS LES APPELS PALIERS ENREGISTRÉS, L'HEURE D'ENREGISTREMENT DE CES APPELS, AINSI QUE LE TEMPS DE RÉPONSE DANS LE CAS DE CHACUN D'EUX. SOUMETTRE LE RAPPORT.

2.6 RÉGLAGE

- 1

RÉGLER LES DURÉES D'OUVERTURE ET DE FERMETURE DES PORTES SELON LES INSTRUCTIONS DU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE ET DU CONSULTANT POUR QU'ELLES CONVIENNENT AUX BESOINS DES PERSONNES HANDICAPÉES.
- 2

RÉGLER LE SYSTÈME DE COMMANDE/CONTRÔLE DE FAÇON QUE LES ASCENSEURS PUISSENT, DURANT LES HEURES NORMALES DE TRAVAIL, RÉPONDRE AUX APPELS PALIERS DANS LES DÉLAIS PRESCRITS.
- 3

FAIRE LES RÉGLAGES NÉCESSAIRES POUR QUE LES MOUVEMENTS D'ACCELERATION ET DE DECCELERATION SE FASSENT EN SOUPLESSE.
- 4

RÉGLER À CHAQUE ÉTAGE LE DISPOSITIF D'ISONIVELAGE AUTOMATIQUE.

2.7 PROTECTION

- 1

PROTÉGER LE MATÉRIEL ET LES ÉLÉMENTS INSTALLÉS CONTRE TOUT DOMMAGE PENDANT LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION.
- 2

RÉPARER LES DOMMAGES CAUSÉS AUX MATÉRIAUX ET AU MATÉRIEL ADJACENTS PAR L'INSTALLATION DES ASCENSEURS.

2.4 FIELD QUALITY CONTROL

- 1

HAVE MANUFACTURER OF PRODUCTS, SUPPLIED UNDER THIS SECTION, REVIEW WORK INVOLVED IN THE HANDLING, INSTALLATION/APPLICATION, PROTECTION AND CLEANING, OF ITS WORK AND SUBMIT WRITTEN REPORTS, IN ACCEPTABLE FORMAT, TO VERIFY COMPLIANCE OF WORK WITH CONTRACT.
- 2

PROVIDE MANUFACTURER'S FIELD SERVICES CONSISTING OF PRODUCT USE RECOMMENDATIONS AND PERIODIC SITE VISITS FOR INSPECTION OF PRODUCT INSTALLATION IN ACCORDANCE WITH MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS.
- 3

SCHEDULE SITE VISITS, TO REVIEW WORK, AT STAGES LISTED:
- 1

AFTER DELIVERY AND STORAGE OF PRODUCTS, AND WHEN PREPARATORY WORK, OR OTHER WORK, ON WHICH THE WORK OF THIS SECTION DEPENDS, IS COMPLETE BUT BEFORE INSTALLATION BEGINS.
- 2

TWICE DURING PROGRESS OF WORK AT 25% AND 60% COMPLETE.
- 3

UPON COMPLETION OF THE WORK, AFTER CLEANING IS CARRIED OUT.
- 4

OBTAIN REPORTS, WITHIN SEVEN (7) DAYS OF REVIEW, AND SUBMIT, IMMEDIATELY, TO CONSULTANT.

2.5 SITE TESTS

- 1

PERFORM AND MEET TESTS REQUIRED BY ASME A17.1/CSA B44.
- 2

SUPPLY INSTRUMENTS AND EXECUTE SPECIFIC TESTS.
- 3

FURNISH TEST AND APPROVAL CERTIFICATES ISSUED BY JURISDICTIONAL AUTHORITIES.
- 4

AT AGREED TIME DURING THE WARRANTY PERIOD, AND WITH BUILDING NORMALLY OCCUPIED USING NORMAL BUILDING TRAFFIC, CONDUCT TESTS TO VERIFY PERFORMANCE. FURNISH EVENT RECORDING OF HALL CALL REGISTRATIONS, TIME INITIATED, AND RESPONSE TIME THROUGHOUT ENTIRE NORMAL WORKING DAY.

2.6 ADJUSTING

- 1

ADJUST DOOR OPENING AND CLOSING TIMES TO SUIT HANDICAPPED USERS IN ACCORDANCE WITH CONSULTANT INSTRUCTIONS.
- 2

ADJUST CONTROL SYSTEM TO CAUSE ELEVATORS TO ANSWER HALL CALLS DURING WORKING DAY WITHIN PERFORMANCE CRITERIA SPECIFIED.
- 3

ADJUST FOR SMOOTH ACCELERATION AND DECELERATION OF CAR SO AS NOT TO CAUSE PASSENGER DISCOMFORT.
- 4

ADJUST AUTOMATIC FLOOR LEVELLING FEATURE AT EACH FLOOR.

2.7 PROTECTION

- 1

PROTECT INSTALLED PRODUCTS AND COMPONENTS FROM DAMAGE DURING CONSTRUCTION.
- 2

REPAIR DAMAGE TO ADJACENT MATERIALS CAUSED BY PASSENGER ELEVATOR INSTALLATION.

2- TRAVAUX CONNNEXES À RÉALISER

- 1

IDENTIFIER L'APPAREIL AVEC DES CARACTÈRES D'UNE HAUTEUR D'AU MOINS 13 mm , SELON B44—M85 3.6.1.11;
- 2

IDENTIFIER L'APPAREIL AU PALIER OÙ SE TROUVE L'INTERRUPTEUR DE RAPPEL DE SECOURS AVEC DES CARACTÈRES D'UNE HAUTEUR D'AU MOINS 75 mm, SELON B44—M85 3.12.15.6;
- 3

IDENTIFIER CHAQUE ENTRÉE PALIÈRE DU CÔTÉ GAINÉ AVEC DES CARACTÈRES D'UNE HAUTEUR D'AU MOINS 100 mm, CEUX EN PLACE ONT UNE HAUTEUR DE 55 mm SEULEMENT, SELON B44—M85 3.12.15.7;
- 4

REMPLACER L'INTERRUPTEUR D'INSPECTION EN CABINE PAR UN INTERRUPTEUR UTILISANT UNE CLEF DE GROUPE 1 RÉSERVÉE AU PERSONNEL D'ASCENSEURS, SELON B44—M85 3.15(a);
- 5

SUR UNE FICHE SIGNALÉTIQUE ASSUJETTIE À L'ENSEMBLE DE POMPAGE, INDIQUER LA PRESSION DE RÉGIME ET LE RÉGLAGE DE LA SOUPAPE DE DÉCHARGE, SELON B44—M85 4.19.1.2;
- 6

INSTALLER UN RACCORD DE MANOMÈTRE MUNI D'UN ROBINET D'ISOLEMENT SUR L'ENSEMBLE DE POMPAGE, SELON B44—M85 4.19.3.3;
- 7

INSTALLER UN INTERRUPTEUR D'ACCÈS À LA GAINÉ PUISQUE LA DISTANCE VERTICALE ENTRE LE PALIER D'ACCÈS ET LE TOIT DE CABINE DÉPASSE 900 mm, SELON B44—M85 2.12.9.1.2;
- 8

ASSUJETTIR LE PANNEAU DE LA SORTIE DE SECOURS AU TOIT DE CABINE AU MOYEN DE PENTURES OU D'UNE CHAÎNE, SELON B44—M85 3.6.1.5(c);
- 9

DÉPLACER L'INTERRUPTEUR D'ARRÊT DE LA CUVETTE À UNE HAUTEUR D'AU PLSU 2000 mm DU PLANCHER DE LA CUVETTE OU INSTALLER UN INTERRUPTEUR D'ARRÊT SUPPLÉMENTAIRE, SELON B44—M85 2.7.6.2;
- 10

INSTALLER UNE FICHE SIGNALÉTIQUE SUR L'AMORTISSEUR DE CABINE, SELON B44—M85 3.3.4.3;
- 11

INSTALLER UNE FICHE SIGNLÉTIQUE DANS OU SUR LE CONTRÔLEUR, SELON B44—M85 2.4.1;
- 12

INSTALLER UN VOYANT LUMINEUX POUR L'ALIMENTATION DE SECOURS DANS LE POSTE DU PALIER DE RAPPEL, SELON B44—M85 3.12.13.1(C);
- 13

INSTALLER DES DÉTECTEURS DE FUMÉE DANS LES HALLS D'ASCENSEURS ET ACHEMINER LEURS SIGNAUX AU CONTRÔLEUR D'ASCENSEUR, SELON B44—M85 12.2.4.3(b); VOIR ÉLECTRICITÉ
- 14

MUNIR DE PROTECTEURS LES TÊTES DE GICLEURS DU LOCAL DES MACHINES, SELON B44—M85 12.2.4.3(c);
- 15

AUGMENTER LE NIVEAU DE LUMINOSITÉ DU LOCAL DES MACHINES À AU MOINS 100 LX AU NIVEAU DU PLANCHER, SELON B44—M85 2.3.5.1.2; VOIR ÉLECTRICITÉ.
- 16

PROLONGER LA HAUTEUR DES MANCHONS DE L'ÉCHELLE D'ACCÈS À LA CUVETTE À AU MOINS 1200 mm AU DESSUS DU PLANCHER DU PALIER D'ACCÈS, SELON B44—M85 2.7.3.4;
- 17

AUGMENTER À AU MOINS 50 LX LE NIVEUA DE LUMINOSITÉ AU NIVEAU DU PLANCHER DE LA CUVETTE, SELON B44—M85 2.2.1.2; VOIR ÉLECTRICITÉ.
- 18

FOURNIR SUR CHAQUE CHAMBRANLE D'ENTRÉE PALIÈRE, À 1525 mm AU DESSU DU PLANCHER, DES MARQUAGES MÉTALLIQUES AVEC CHIFFRES ARABES EN RELIEF ET INSCRIPTIONS EN BRAILLE AFIN D'IDENTIFIER LES PALIERS— LES MARQUAGES ACTUELS SONT INSTALLÉS SUR UN SEUL CHAMBRANLE ET À UNE HAUTERUR INFÉRIEURE À CELLE PRESCRITE PAR LE CODE DE SÉCURITÉ B44—10 E—17;
- 19

INSTALLER DE SLANTERNES EN CABINE OU AUX PALIERS, SELON LE CODE DE SÉCURITÉ B44—10 E—16;
- 20

INSTALLER UN DÉTECTEUR À INFRAROUGE SUR LA PORTE DE CABINE— UNE BORDURE RÉTRACTABLE DEVANT ENTRER EN CONTACT AVEC UN OBJET POUR ENTRAINER LA RÉOUVERTURE DES PORTES EST PRÉSENTEMENT INSTALLÉE, SELON LE CODE DE SÉCURITÉ B44—10 E—6.1;
- 21

INSTALLER LES MARQUAGES TACTILES SITUÉS PRÈS DES BOUTONS EN CABINE À GAUCHE DES BOUTONS— LES MARQUAGES DES PALIERS 2 ET 4 SONT INSTALLÉS À DROITE, SELON LE CODE DE SÉCURITÉ B44—10 E—9.4;
- 22

FOURNIR DES BOUTONS AUX PALIERS FAISANT SAILLIE D'AU MOINS 1.5 mm, SELON LE CODE DE SÉCURITÉ B44—10 E—15.5;
- 23

FOURNIR UN ANNOTATEUR VERBAL DE POSITION EN CABINE POUR INDIQUER L'ÉTAGE AUQUEL LA CABINE S'ARRÊTE, SELON LE CODE DE SÉCURITÉ B44—10 E—10.3

2- SCOPE AND NATURE OF WORK

- 1

.IDENTIFY THE EQUIPMENT WITH CHARACTERS AT 13MM HIGH, IN ACCORDANCE WITH B44—M85 3.6.1.11.
- 2

IDENTIFY THE EQUIPMENT ON THE LANDING WHERE EMERGENCY ELEVATOR RECALL SWITCH IS LOCATED USING CHARACTERS OF AT LEAST 75 MM IN HEIGHT, IN ACCORDANCE WITH B44—M85 3.12.15.6.
- 3

IDENTIFY EACH LANDING ENTRANCE ON THE HOISTWAY SIDE WITH CHARACTERS OF AT LEAST 100 MM IN HEIGHT IN ACCORDANCE WITH B44—M85 3.12.15.7. (EXISTING CHARACTERS HAVE A HEIGHT OF 55 MM).
- 4

REPLACE THE CABIN INSPECTION SWITCH WITH A GROUP 1 KEYSWITCH RESERVED FOR ELEVATOR STAFF, IN ACCORDANCE WITH B44—M85 3.15(A).
- 5

ON AN MSDS SUBJECT TO THE PUMP ASSEMBLY, INDICATE THE OPERATING PRESSURE AND ADJUSTMENT OF THE RELIEF VALVE, IN ACCORDANCE WITH B44—M85 4.19.1.2.
- 6

.INSTALL A PRESSURE GAUGE FITTED WITH AN ISOLATION VALVE ON THE PUMP ASSEMBLY, IN ACCORDANCE WITH M85 B44—4.19.3.3.
- 7

INSTALL A HOISTWAY ACCESS SWITCH, SINCE THE VERTICAL DISTANCE BETWEEN THE ACCESS LANDING AND THE CABIN ROOF EXCEEDS 900 MM, IN ACCORDANCE WITH B44—M85 2.12.9.1.2.
- 8

SECURE THE PANEL OF THE CABIN TOP EMERGENCY EXIT USING HINGES OR A CHAIN, IN ACCORDANCE WITH B44—M85 3.6.1.5(c).
- 9

MOVE THE PIT STOP SWITCH TO A HEIGHT OF 2,000 MM AT MOST FROM THE FLOOR OF THE PIT OR INSTALL AN ADDITIONAL STOP SWITCH, IN ACCORDANCE WITH B44—M85 2.7.6.2.
- 10

INSTALL AN MSDS ON THE CAR BUFFER, IN ACCORDANCE WITH B44—M85 3.3.4.3.
- 11

INSTALL MSDS IN OR ON THE CONTROLLER, IN ACCORDANCE WITH B44—M85 2.4.1.
- 12

INSTALL AN INDICATOR LIGHT FOR EMERGENCY POWER SUPPLY IN THE RECALL LANDING STATION, IN ACCORDANCE WITH B44—M85 3.12.13.1(C).
- 13

INSTALL SMOKE DETECTORS IN THE ELEVATOR LOBBIES AND CONNECT THEIR SIGNAL TO THE ELEVATOR CONTROLLER, IN ACCORDANCE WITH B44—M85 12.2.4.3(B).
- 14

EQUIP THE MACHINE ROOM SPRINKLER HEADS WITH PROTECTION, IN ACCORDANCE WITH B44_M85 12.2.4.3(C).
- 15

INCREASE THE LUMINOSITY IN THE MACHINE ROOM TO AT LEAST 100 LUX AT FLOOR LEVEL, IN ACCORDANCE WITH B44—M85 2.3.5.1.2.
- 16

EXTEND THE HEIGHT OF THE HANDHOLD OF THE ACCESS LADDER INTO THE PIT TO AT LEAST 1,200 MM ABOVE FLOOR LEVEL OF THE ACCESS LANDING, IN ACCORDANCE WITH B44—M85 2.7.3.4.
- 17

INCREASE TO AT LEAST 50 LUX THE LUMINOSITY LEVEL ON THE FLOOR OF THE PIT, IN ACCORDANCE WITH B44—M85 2.2.1.2.
- 18

PROVIDE WITH EACH JAMB HOISTWAY ENTRANCE, 1525 MM ABOVE THE FLOOR, METALLIC SIGN WITH ARAB DIGITS EMBOSSED AND INSCRIPTIONS IN BRAILLE TO IDENTIFY THE HOISTWAYS. THE ACTUAL SIGNS ARE INSTALLED ONLY ON ONE JAMB LOWER THEN PRESCRIBED BY THE SAFETY CODE B44—20 E—17.
- 19

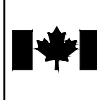


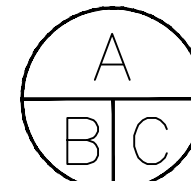
INSTALL LIGHTS IN CAB OR AT EACH HOISTWAY, IN ACCORDANCE WITH THE SAFETY CODE B44—10 E—16.
- 20

INSTALL AN INFRARED DETECTOR ON THE CAR'S DOOR.— A RETRACTABLE BAND CONTACTING THE OBJECTS LEADING TO THE REOPENING OF THE DOORS IS CURRENTLY INSTALLED, ACCORDING TO THE SAFETY CODE B44—10 E—6.1.
- 21

INSTALL TACTILE SIGNS LOCATED IN CAR, LEFT OF THE BUTTONS. — THE SIGNS FOR THE HOISTWAYS 2 AND 4 ARE INSTALLED ON THE RIGHT SIDE, IN ACCORDANCE WITH THE SAFETY CODE B44—10 E—9.4.
- 22

PROVIDE AT LEAST 1.5MM PROJECTING BUTTONS AT EACH HOISTWAYS, ACCORDING TO THE SAFETY CODE B44—10 E15.5
- 23

PROVIDE AN VERBAL POSITION ANNOUNCEMENT IN CAR TO INDICATE THE HOISTWAY TO WHICH THE CAR STOPS, IN ACCORDANCE WITH THE SAFETY CODE B44—10 E—10.3.

	Travaux publics et Services gouvernementaux Canada	Public Works and Government Services Canada
Direction générale des biens immobiliers		Real Property branch
Région du Québec		Quebec region
		
Amine Rahal , Architecte 498,rue Brochu SEPT-ÎLES QC W8 T. 418 409-4821 F. 418 961-2993 amine.r@globetrotter.net		
<div>Les Services exp inc. 17, r.1819,478,9191 T : +1.819.478.2994 150, rue Marchand, bureau 600 Drummondville, QC J2C 4N1 CANADA www.exp.com</div> <div></div> <div>• BÂTIMENT • DÉVELOPPEMENT DURABLE • ÉNERGIE • • INDUSTRIEL • INFRASTRUCTURES • • SOLS, MATÉRIAUX ET ENVIRONNEMENT •</div>		
<p>L'ORIGINAL DE CE DOCUMENT A ÉTÉ ÉMIS ET AUTHENTIFIÉ NUMÉRIQUEMENT PAR JEAN-PAUL DROLET, ING. LE 29 NOVEMBRE 2013. CETTE COPIE PAPIER NE DOIT PAS ÊTRE CONSIDÉRÉE COMME UN DOCUMENT ORIGINAL. CETTE COPIE N'EST AUTHENTIFIÉE QUE POUR LA FIN POUR LAQUELLE ELLE A ÉTÉ ÉMISE TEL QU'IDENTIFIÉ DANS LE CARTOUCHE. IL NE PEUT ÊTRE UTILISÉ AUX FINS DES TRAVAUX DE CONSTRUCTION OU DE FABRICATION VISÉS PAR LES LOIS APPLICABLES.</p> <p>THE ORIGINAL DOCUMENT HAS BEEN ISSUED AND DIGITALLY AUTHENTICATED BY JEAN-PAUL DROLET, ENG. ON NOVEMBER 29TH 2013. THIS HARD COPY MUST NOT BE CONSIDERED AS THE ORIGINAL DOCUMENT. THIS COPY IS AUTHENTICATED ONLY FOR THE PURPOSE FOR WHICH IT HAS BEEN ISSUED, AS IDENTIFIED IN THE REFERENCE BOX. IT CANNOT BE USED FOR CONSTRUCTION OR MANUFACTURING PURPOSES PRESCRIBED BY THE APPLICABLE LAWS.</p> <div><div>POUR SOUMISSION NE PEUT SERVIR À LA CONSTRUCTION 2013-12-19</div><div>FOR TENDER CANNOT BE USED FOR CONSTRUCTION 2013-12-19</div></div>		
1	POUR SOUMISSIONS/FOR TENDER	13-12-19
0	ÉMIS POUR SOUMISSION	13-12-06
révisions revisions		date
	A no. du détail detail no. B no.de la feuille—où détail exigé sheet no. — where detail required C no. de la feuille—où détaillé sheet no. — where detailed	
Projet	Project	
AÉROGARE DE SEPT-ÎLES SEPT-ÎLES AIRPORT QUEBEC		
MISES AUX NORMES DE L'AÉROGARE DE SEPT-ÎLES UPGRADING TO STANDARDS OF SEPT-ILESTHE AIRPORT		
Dessin	Drawing	
MÉCANIQUE MECHANICAL ASCENCEUR REMPLACEMENT DU CYLINDRE		
NOTES ELEVATOR CYLINDER REPLACEMENT NOTES		
Conçu par J-P. DROLET,ing.		Designed by 2013-11-25 Date
Dessiné par L. ENRIGHT		Drawn by 2013-11-25 Date
Approuvé par J-P. DROLET,ing.		Approved by 13-12-19 Date
Soumission Gestionnaire de projet TPSGC		
Tender PWGSC Project Manager		
No de projet Project number	No de projet Project number	
R.055092.001		
TPSGC Norm du fichier File name	Client No de classement Client	
R.055092.001-M10		
No de plan ou dessin File name	File no No feuille Sheet no	
		M010/12

EN CAS DE DISCORDANCE ENTRE LA VERSION FRANÇAIS ET ANGLAISE DES PLANS, LA VERSION FRANÇAISE PRÉVAUT. / IN CASE OF DISCREPANCIES BETWEEN THE ENGLISH AND THE FRENCH VERSION OF THE PLANS, THE FRENCH VERSION SHALL PREVAIL.